

## 167.

## Regierungsverordnung

vom 16. Juni 1943,

womit die Bewirtschaftung von Teichen teilweise geregelt wird.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

## I. Teil.

## § 1.

(1) Alle Eigentümer, Pächter und sonstige Gebrauchsberechtigte (des weiteren nur „Besitzer“) von Teichen sind verpflichtet, ihre Teiche, sofern sie zur Fischzucht geeignet sind, so zu bewirtschaften, daß die größtmögliche Fischproduktion erzielt wird.

(2) Darüber, ob es sich um einen im Sinne des Absatzes 1 geeigneten Teich handelt, entscheidet in Zweifelsfällen die Bezirksbehörde nach Anhörung des Landesverbandes der Land- und Forstwirtschaft, beziehungsweise nach Anhörung des zuständigen Kreisbranddirektors.

## § 2.

Die Landesbehörde kann nach Anhörung des Landesverbandes der Land- und Forstwirtschaft, wenn es für die Produktion der Fischsetzlinge zur Bestockung der Teiche nötig ist, einzelnen Besitzern auferlegen, ihre Teichwirtschaften für die Produktion der Fischsetzlinge einzurichten und diese in der festgesetzten Menge zu züchten.

## § 3.

(1) Die politischen Behörden können, wenn es die öffentlichen Belange erfordern, nach Anhörung des Landesverbandes der Land- und Forstwirtschaft für Böhmen und Mähren und des Zentralverbandes der landwirtschaftlichen Genossenschaften für Böhmen und Mähren anordnen, daß die Besitzer der verstreut liegenden vereinzelt Teiche sich binnen fest-

## Vládní nařízení

ze dne 16. června 1943,

kterým se částečně upravuje obhospodařování rybníků.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

## Část I.

## § 1.

(1) Všichni vlastníci, pachtýři a ostatní uživatelé (dále jen „držitelé“) rybníků jsou povinni obhospodařovati rybníky, pokud tyto jsou způsobilé pro chov ryb, tak, aby bylo dosaženo pokud možno nejvyšší výroby ryb.

(2) O tom, zda jde o rybník způsobilý ve smyslu odstavce 1, rozhoduje v pochybnostech okresní úřad po slyšení Zemského svazu zemědělství a lesnictví, pokud se týče po slyšení příslušného krajského požárního ředitele.

## § 2.

Zemský úřad může po slyšení Zemského svazu zemědělství a lesnictví, je-li toho potřeba pro vypěstování potřebné rybí násady pro osazení rybníků, uložit jednotlivým podnikatelům, aby svá rybníční hospodářství zařídili pro odchov násadové ryby a tuto ve stanoveném množství pěstovali.

## § 3.

(1) Politické úřady mohou, vyžaduje-li toho veřejný zájem, naříditi po slyšení Zemského svazu zemědělství a lesnictví pro Čechy a Moravu a Ústředního svazu zemědělských družstev pro Čechy a Moravu, aby držitelé roztroušeně ležících ojedinělých rybníků se sdružili ve stanovené lhůtě za účelem společného obhospodařování těchto rybníků v jedno sobě-

gesetzter Frist zwecks gemeinsamer Bewirtschaftung dieser Teiche zu einer selbstgenügsamen Teichwirtschaft vereinigen. Unter selbstgenügsamer Teichwirtschaft ist eine solche Wirtschaft zu verstehen, die zur Karpfenzucht von der Fischbrut bis zum Konsumfisch geeignet ist. Hat nicht mindestens einer von den beteiligten Besitzern die erforderlichen Fachkenntnisse, so kann angeordnet werden, daß diese Besitzer bei der vereinigten Teichwirtschaft eine Fachkraft zu beschäftigen haben. Ist den Umständen nach zu erwarten, daß diese Verfügung der vereinigten Teichwirtschaft ein dauerndes Defizit bringen würde, so ist sinngemäß nach den Bestimmungen des § 4 vorzugehen.

(2) Die Rechtsverhältnisse der im Absatz 1 angeführten Vereinigungen werden, soweit in dieser Verordnung nichts anderes bestimmt wird, durch die Vorschriften des Gesetzes vom 9. April 1873, RGBl. Nr. 70, über die Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften geregelt. Die Zeitdauer der Genossenschaft ist auf unbestimmte Zeit, mindestens aber auf 6 Jahre festzusetzen.

#### § 4.

(1) Ist es mit Rücksicht auf die Lage der Teiche nicht möglich, Genossenschaften nach § 3 zu bilden, so können die politischen Behörden die vereinzelt Teiche, wenn dies die öffentlichen Belange, namentlich die Belange der ordnungsmäßigen Bewirtschaftung (§ 1, Abs. 1) erfordern, der benachbarten selbstgenügsamen Teichwirtschaft (§ 3, Abs. 1), die darum ersuchen wird, in Zwangspacht geben. Die im § 3, Abs. 1, angeführten Verbände sind auch in diesem Falle anzuhören.

(2) Die Höhe des Pachtgeldes und die Zeitdauer der Zwangspacht setzt die politische Behörde, die die Maßnahme nach Absatz 1 getroffen hat, nach Anhören der beteiligten Personen fest; diese Zeit darf nicht länger als auf 6 Jahre festgesetzt werden. Wiederholte Zwangsverpachtung ist zulässig.

### II. Teil.

#### § 5.

(1) Auf Antrag des Eigentümers des dienenden Grundstückes überprüft die politische Behörde die auf den Teichen als dienenden Grundstücken haftenden Dienstbarkeiten. Es kann im Antrage angesucht werden um:

stačné rybníční hospodářství. Soběstačným rybníčním hospodářstvím se rozumí takové hospodářství, které jest způsobilé k odchovu kapra od plůdku až do konsumní ryby. Nemá-li alespoň jeden ze zúčastněných držitelů potřebných odborných znalostí, může býti nařízeno, že jsou tito držitelé povinni zaměstnávatí při sdruženém rybníčním hospodaření odbornou sílu. Lze-li podle okolností očekávati, že by toto opatření přivodilo trvalý finanční schodek ve sdruženém hospodaření, postupuje se přiměřeně podle ustanovení § 4.

(2) Právní poměry sdružení podle odstavce 1 řídí se, pokud v tomto nařízení není jinak stanoveno, předpisy zákona ze dne 9. dubna 1873, č. 70 ř. z., o společenstvech výdělkových a hospodářských. Doba trvání družstva stanoví se na neurčito, nejméně však na 6 let.

#### § 4.

(1) Není-li vzhledem k položení rybníků možno vytvořiti družstva podle § 3, mohou politické úřady dáti ojedinělé rybníky, vyžaduje-li toho veřejný zájem, zejména zájem na řádném obhospodařování (§ 1, odst. 1), do nuceného pachtu sousednímu soběstačnému rybníčnímu hospodářství (§ 3, odst. 1), které o to požádá. Svazy uvedené v § 3, odst. 1 buďtež slyšeny i v tomto případě.

(2) Výši pachtovného a dobu trvání nuceného pachtu stanoví politický úřad, který učinil opatření podle odstavce 1, po slyšení zúčastněných osob; tato doba nesmí býti stanovena déle než na 6 let. Opětovné nucené propachtování jest přípustné.

### Část II.

#### § 5.

(1) Na návrh vlastníka služebného pozemku přezkoumá politický úřad služebnosti, vázající na rybnících jako pozemcích služebných. V návrhu lze se domáhati:

a) die vollkommene Enteignung der Dienstbarkeit (deren Aufhebung),

b) die teilweise Enteignung der Dienstbarkeit (deren Beschränkung oder Umgestaltung).

(2) Die vollkommene oder teilweise Enteignung der Dienstbarkeiten nach dem Absatze 1 ist nur dann zulässig, wenn die Behörde nach den Ergebnissen des durchgeführten Verfahrens zu der Überzeugung kommt, daß die Dienstbarkeit nachweislich der ordnungsmäßigen Bewirtschaftung (§ 1, Abs. 1) abträglich ist und sie in Zukunft für das herrschende Grundstück dauernd überhaupt, gegebenenfalls dauernd im gegenwärtigen Umfang oder in gegenwärtiger Art unbrauchbar ist und daß sie ohne Schaden für das herrschende Grundstück aufgehoben oder beschränkt oder umgestaltet werden kann.

(3) Durch die Einbringung des Antrages auf die vollkommene oder teilweise Enteignung bei der zuständigen Behörde ist das Enteignungsverfahren eingeleitet. Die Einleitung des Enteignungsverfahrens wird auf Ansuchen der Behörde in den öffentlichen Büchern angemerkt. Diese Anmerkung ist gegen jedermann wirksam, der später an der betreffenden Liegenschaft eine grundbücherliche Eintragung erwirbt. Um die Anmerkung hat die Behörde sofort anzusuchen, sobald bei ihr der Enteignungsantrag eingelangt ist.

(4) Die Behörde verständigt von dem eingelangten Enteignungsantrage sofort den Eigentümer des herrschenden Grundstückes und fordert ihn auf, sich binnen 15 Tagen zu äußern, ob und unter welchen Bedingungen er zu einem freiwilligen Abkommen bereit ist. Äußert die aufgeforderte Person in der angeführten Frist die Bereitwilligkeit zu einer gütlichen Verhandlung, so bestimmt die Behörde eine angemessene Frist für den Abschluß des Abkommens.

(5) Äußert sich die im vorstehenden Absatze angeführte Person in der zur Äußerung gegebenen fünfzehntägigen Frist nicht oder erklärt sie, daß sie zu einem freiwilligen Abkommen nicht bereit sei, oder weist sie jedwede Verhandlung zurück oder wird in der für den Abschluß eines Abkommens bestimmten Frist zwischen dem Antragsteller und der Person, gegen die der Enteignungsantrag gerichtet ist, ein solches Abkommen nicht erzielt, so läßt die Behörde in den Gemeinden, in denen das herrschende und das dienende Grundstück liegt, die Einleitung des Enteignungs-

a) úplného vyvlastnění služebnosti (jejího zrušení),

b) částečného vyvlastnění služebnosti (jejího omezení nebo přeměny).

(2) Úplně nebo částečně vyvlastniti služebnosti podle odstavce 1 lze jenom tehdy, dojde-li úřad podle výsledků provedeného řízení k přesvědčení, že služebnost jest prokazatelně na újmu řádnému obhospodařování (§ 1, odst. 1) a že jest nadále pro panující pozemek trvale nepotřebná, pokud se týče, že jest trvale nepotřebná v nynějším rozsahu nebo způsobu a že může býti beze škody pro panující pozemek zrušena aneb omezena nebo přeměněna.

(3) Podáním návrhu na úplné nebo částečné vyvlastnění u příslušného úřadu je vyvlastňovací řízení zahájeno. Zahájení vyvlastňovacího řízení se poznamená na žádost úřadu ve veřejných knihách. Tato poznámka jest účinná proti každému, kdo později do bude k dotčené nemovitosti knihovního zápisu. O poznámku požádá úřad ihned, jakmile ho dojde návrh na vyvlastnění.

(4) Úřad uvědomí ihned o došlém návrhu na vyvlastnění vlastníka panujícího pozemku a vyzve jej, aby se do 15 dnů vyjádřil, je-li ochoten k dobrovolné dohodě a za jakých podmínek. Projeví-li vyzvaná osoba v uvedené lhůtě ochotu k smírnému jednání, určí úřad přiměřenou lhůtu k sjednání dohody.

(5) Jestliže se osoba uvedená v předcházejícím odstavci v patnáctidenní lhůtě k vyjádření dané nevyjádří nebo prohlásí, že není ochotna k dobrovolné dohodě, nebo odmítne jakékoli jednání, anebo nedojde-li ve lhůtě určené k sjednání dohody mezi navrhovatelem a osobou, proti níž návrh na vyvlastnění směřuje, k takové dohodě, vyhlásí úřad v obcích, v nichž leží panující a služebný pozemek, zahájení vyvlastňovacího řízení s vyzváním, aby námítky, jsou-li jaké, byly oznámeny do lhůty, kterou určí, anebo nejpozději při místním šetření, bude-li nařízeno. K námítkám, které ne-

verfahrens mit der Aufforderung verlautbaren, etwaige Einwendungen binnen einer von der Behörde festgesetzten Frist oder spätestens bei der Lokalerhebung, falls sie angeordnet wird, anzumelden. Einwendungen, die nicht binnen der von der Behörde festgesetzten Frist oder — wenn eine Lokalerhebung angeordnet wurde — nicht spätestens bei dieser Erhebung angemeldet wurden, können nicht berücksichtigt werden. Einwendungen, die Privatrechte geltend machen, können der Enteignung nicht im Wege stehen.

(6) Sobald die zur Einbringung der Einwendungen nach Absatz 5 festgesetzte Frist abgelaufen ist, beziehungsweise sobald die Lokalerhebung vorgenommen wurde und bei ihr kein Abkommen erzielt wird, gibt die politische Behörde unverzüglich nach Ablauf der festgesetzten Frist, beziehungsweise nach Durchführung der Lokalerhebung den Enteignungsbescheid heraus. Im Bescheide entscheidet die Behörde auch über die Entschädigung für die Enteignung, die der Antragsteller zu bezahlen verpflichtet ist. Diese ist in der Höhe der angemessenen Entschädigung festzusetzen; es kann aber weder ein außerordentlicher Preis, noch der Vorteil, der dem Antragsteller erwachsen wird, berücksichtigt werden.

#### § 6.

(1) Die Entschädigung für die Enteignung ist binnen acht Wochen von ihrer rechtskräftigen Festsetzung an zu bezahlen.

(2) Erbringt der Eigentümer der Liegenschaft nicht den Beweis, daß die Personen, denen auf Grund bürgerlicher Eintragungen Rechte zustehen, damit einverstanden sind, daß die Entschädigung ihm unmittelbar ausgezahlt werde, so wird diese Entschädigung beim Grundbuchsgerichte erlegt, das sie dann im außerstreitigen Verfahren nach den Grundsätzen der Exekutionsordnung verteilt.

(3) Der im vorstehenden Absatze angeführte Beweis ist durch eine Urkunde, auf der die Unterschrift der berechtigten Person gerichtlich oder von einem Notar beglaubigt ist, oder durch eine öffentliche Urkunde zu erbringen.

(4) Auf Grund des Beleges über die Bezahlung der Entschädigung wird auf Ansuchen desjenigen, der den Enteignungsantrag gestellt hat, die entsprechende grundbücherliche Eintragung in die öffentlichen Bücher erfolgen.

byly oznámeny do lhůty úřadem stanovené, anebo — bylo-li nařízeno místní šetření — nejpozději při tomto šetření, nelze přihlížeti. Námítky uplatňující soukromá práva nemohou býti vyvlastněni na překážku.

(6) Jakmile projde lhůta stanovená k podání námitek podle odstavce 5, po případě jakmile je vykonáno místní šetření a nedojde při něm k dohodě, vydá politický úřad neprodleně po projití stanovené lhůty, po případě po vykonání místního šetření, vyvlastňovací výměr. Ve výměru rozhodne úřad též o náhradě za vyvlastnění, již je navrhovatel povinen zaplatiti. Tato budiž stanovena ve výši přiměřeného odškodnění; nelze však přihlížeti ani k ceně mimořádné ani k užítku, který navrhovateli z vyvlastnění vzejde.

#### § 6.

(1) Náhradu za vyvlastnění třeba zaplatiti do osmi neděl od jejího pravoplatného určení.

(2) Nepodá-li vlastník nemovitosti průkaz o tom, že osoby, kterým plynou práva z knihovních zápisů, souhlasí, aby náhrada byla vyplacena jemu přímo, složí se tato náhrada u knihovního soudu, který ji pak rozvrhne v nesporném řízení podle zásad exekučního řádu.

(3) Průkaz, uvedený v přecházejícím odstavci, třeba podati listinou, na níž je podpis oprávněné osoby ověřen soudem nebo notářem, nebo veřejnou listinou.

(4) Podle dokladu o zaplacení náhrady se provede na žádost toho, kdo navrhl vyvlastnění, příslušný knihovní zápis do veřejných knih.

## III. Teil.

## § 7.

Für die Beurteilung, ob es sich um einen Teich handelt, ist die Bezeichnung im Grundkataster unerheblich.

## § 8.

(1) Die Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 22. Mai 1942, Slg. Nr. 183, über Besatz der ohne Fischbesatz leer stehenden Teiche bleibt unberührt.

(2) Ebenfalls bleiben die wasserrechtlichen Vorschriften unberührt.

## § 9.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird von den Ministern für Land- und Forstwirtschaft, des Innern, vom Justizminister und vom Minister für Verkehr und Technik durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung  
und Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

Hrubý m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. Kamenický m. p.

## Část III.

## § 7.

Pro posouzení, zda jde o rybník, jest označení v pozemkovém katastru nerozhodné.

## § 8.

(1) Vyhláška ministra zemědělství a lesnictví ze dne 22. května 1942, č. 183 Sb., o osazování rybníků neosazených rybami, zůstává nedotčena.

(2) Rovněž nedotčeny zůstávají předpisy vodoprávní.

## § 9.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provedou je ministři zemědělství a lesnictví, vnitra, spravedlnosti a ministr dopravy a techniky.

Státní prezident:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády a ministr  
spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr zemědělství  
a lesnictví:

Hrubý v. r.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. Kamenický v. r.

## 168.

Kundmachung des Ministers  
für Land- und Forstwirtschaft  
vom 12. Juni 1943

über die Einführung von Milchkarten für  
Kranke usw. und über den Bezug von Milch  
durch Verbraucher.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächti-

Vyhláška  
ministra zemědělství a lesnictví  
ze dne 12. června 1943

o zavedení lístku na mléko pro nemocné atd.  
a o odběru mléka spotřebiteli.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými